

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 July 2011
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Германии при
Организации Объединенных Наций от 1 июля
2011 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что в среду, 20 июля 2011 года, в Совете Безопасности под председательством Германии планируется провести открытые прения по вопросу «Поддержание международного мира и безопасности: последствия изменения климата». Для содействия проведению обсуждений по этому вопросу Германия подготовила прилагаемую концептуальную записку (см. приложение).

Был бы признателен вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Петер Виттиг



Приложение к письму Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2011 года на имя Генерального секретаря

Поддержание международного мира и безопасности: последствия изменения климата

Концептуальная записка

Введение

1. Изменение климата — одна из серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом. Последствия изменения климата для мира и безопасности уже ощутимы, а в предстоящие годы будут все более усиливаться. Это происходит на фоне стремительных глобальных изменений, проявляющихся в росте численности населения, повышении спроса на природные ресурсы и истощении плодородия почв и запасов пресной воды. Они чреваты усилением социальной напряженности, политическими волнениями и кровопролитными конфликтами. Таким образом, последствия изменения климата выходят за рамки мандата Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата — органа Организации Объединенных Наций, в котором проходят международные переговоры по проблеме изменения климата.

2. Потенциальные последствия изменения климата для безопасности стали объектом внимания, когда в 2007 году Межправительственной группе по климатическим изменениям была присуждена Нобелевская премия мира. Вскоре после этого Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/281 предложила всем органам Организации Объединенных Наций, когда необходимо и в рамках их соответствующих мандатов, активизировать свои усилия по рассмотрению и решению проблемы изменения климата, включая ее возможные последствия для безопасности, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее всеобъемлющий доклад о возможных последствиях изменения климата для безопасности. Генеральный секретарь в своем докладе 2009 года (A/64/350), подготовленном на основе передовых научных данных того времени и мнений государств-членов и международных организаций, дает четкое представление о связи между климатическими изменениями, которые многократно усиливают неблагоприятные факторы, и безопасностью, включая вероятность вооруженных конфликтов.

Обсуждение вопроса о последствиях изменения климата для безопасности в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций

3. Совет Безопасности все чаще признает, что обеспечение прочного мира требует комплексного подхода к безопасности. Совсем недавно он отметил, что в вопросах, которые касаются поддержания международного мира и безопасности и находятся на его рассмотрении, анализ конфликтов и контекстуальная информация, в частности по социальным и экономическим проблемам, имеют важное значение в тех случаях, когда такие проблемы являются источником конфликта, и просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы в его докладах Совету содержалась такая контекстуальная информация (см. S/PRST/2011/4).

4. Поскольку изменение климата представляет особую проблему для стран, находящихся в уязвимом положении, при анализе конфликтов и планировании миссий и наблюдении за ними необходимо принимать во внимание последствия климатических изменений для безопасности и обеспеченности ресурсами. Это же относится и к миротворческой деятельности.

5. В апреле 2007 года, когда Председателем Совета Безопасности было Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (см. S/PV.5663), Совет впервые провел дискуссию по вопросу о связи между энергией, безопасностью и климатом, в которой приняли участие более 50 государств — членов Организации Объединенных Наций. Со времени этой первой дискуссии международный политический и научный дискурс претерпел значительные изменения, и осведомленность о потенциальных последствиях изменения климата для безопасности повысилась. Пришло время вновь вынести вопрос о последствиях изменения климата для безопасности на обсуждение в Совете Безопасности. Обсуждение этого вопроса соответствует его мандату на поддержание международного мира и безопасности, что позволило бы стимулировать интенсивный обмен мнениями по данному вопросу непосредственно под углом зрения безопасности. Предметом дискуссии будут исключительно потенциальные последствия изменения климата для безопасности. Она будет проводиться с учетом важной роли других органов Организации Объединенных Наций в решении проблем, связанных с другими аспектами изменения климата.

Последствия изменения климата для безопасности: повышение уровня моря

6. В своем докладе в 2009 году Генеральный секретарь назвал повышение уровня моря «наибольшей угрозой безопасности» для некоторых малых островных государств, часть которых могут исчезнуть уже «в ближайшие 30 лет». Хотя до полного затопления могут пройти годы и в разных регионах мира уровень моря повышается по-разному, это не только проблема будущего, но и реальность сегодняшнего дня, ведь уже сегодня ситуация на некоторых островах настолько неблагоприятна, что стоит вопрос о срочной эвакуации жителей. Кроме того, еще до полного затопления острова повышение уровня моря может исключить саму возможность жизни на нем и потребовать переселения его жителей в другие места для постоянного проживания.

7. В связи с этим возникают серьезные вопросы о собственно выживании ряда государств — членов Организации Объединенных Наций. Уменьшение периметра береговой линии может также дать толчок дискуссиям по поводу морских территорий и доступа в исключительные экономические зоны. Это не сводится исключительно к малым островным развивающимся государствам, а затрагивает все островные страны и страны с низлежащими прибрежными районами, т.е. большинство государств — членов. С подобными проблемами Организация Объединенных Наций еще не сталкивалась. Существующие юридические и политические процедуры, равно как и готовность системы Организации Объединенных Наций к преодолению подобных ситуаций, могут оказаться недостаточными, в силу чего территориальные изменения, обусловленные действием климатических факторов, могут стать угрозой для международного мира и безопасности.

8. Эта проблема затронет миллионы людей на всех континентах. Она вызывает особую обеспокоенность, когда речь идет о постконфликтном восстанов-

лении и миростроительстве в ряде стран, таких как Гаити, Кот-д'Ивуар, Либерия, Сомали, Сьерра-Леоне и Тимор-Лешти.

9. Несогласованность стратегий борьбы с вынужденной миграцией вследствие повышения уровня моря может спровоцировать социальную и политическую напряженность, которая может свести на нет усилия в направлении миростроительства и постконфликтной стабилизации и в силу этого стать угрозой для международного мира и безопасности, о чем говорится в докладе Генерального секретаря (A/64/350).

10. В связи с проблемой повышения уровня моря возникают, в частности, следующие вопросы:

а) Готова ли Организация Объединенных Наций решать проблемы безопасности, обусловленные повышением уровня моря? Каковы возможные сценарии развития ситуации? Что в связи с этими сценариями может сделать Совет Безопасности в рамках своего мандата?

б) Каковы последствия безгражданства, обусловленного климатическими изменениями, для предупреждения конфликтов и миростроительства и урегулирования споров?

Последствия изменения климата для безопасности: связь с продовольственной безопасностью

11. В 2005 году Совет Безопасности рассмотрел вопрос о значении продовольственной безопасности, которому была посвящена дискуссия на тему «Продовольственный кризис в Африке как угроза миру и безопасности» (см. S/PV.5220). В ходе дискуссии было наглядно показано, что неблагоприятная ситуация с продовольствием может быть одновременно причиной и следствием вооруженных конфликтов и что дефицит продовольствия и внутригосударственные конфликты тесно взаимосвязаны.

12. С изменением климата следует ожидать сокращения производства продовольствия во всем мире, причем особенно тяжело последствия этого будут сказываться в странах Африки и Азии. Хотя в краткосрочной перспективе ряд стран северных широт теоретически может выиграть от изменения климата, лесные пожары и неурожай, происходившие в последние годы в Австралии и Российской Федерации, показали, что пострадать могут как развитые, так и развивающиеся страны.

13. После недавнего продовольственного кризиса в ряде стран и городов в различных районах мира имели место социальные протесты и общественные беспорядки (см. A/64/350). Жители стран, переживших конфликты или находящиеся в состоянии нестабильности, с трудом выживают при растущих мировых ценах на продовольствие после засухи и других подобных явлений; в силу этих проблем и ограниченного выбора альтернатив их уязвимость перед лицом климатических изменений усиливается.

14. Кроме того, повышение цен на продовольствие особенно тяжело сказывается на положении некоторых государств, находящихся в неблагоприятных условиях, в силу их зависимости от продовольственного импорта. В ряде стран, фигурирующих в повестке дня Совета Безопасности, включая Афганистан, Гаити, Кот-д'Ивуар, Либерия, Сомали, Судан и Сьерра-Леоне, около половины

или более рабочей силы занято в сельском хозяйстве. Сильные засухи, участвовавшие экстремальные погодные явления и сильные наводнения, обуславливающие сокращение выхода продукции растениеводства, могут ослабить социально-экономические системы этих и других стран и отрицательно сказаться на процессе миростроительства.

15. Таким образом, обусловленные климатическими изменениями продовольственные проблемы и связанные с ними последствия для развития усугубляют неблагоприятное положение этих стран и усиливают их уязвимость к конфликтам и могут создать угрозу для международного мира и безопасности. Эти вопросы необходимо принимать во внимание в любой деятельности в области предупреждения конфликтов, регулирования кризисов, миростроительства и постконфликтной стабилизации.

16. В связи с обострением продовольственной ситуации, обусловленным климатическими изменениями, возникают, в частности, следующие вопросы:

- Каким образом существующие механизмы раннего предупреждения и предотвращения конфликтов можно было бы распространить на продовольственные проблемы, обусловленные климатическими изменениями?
- Каковы последствия комплекса проблем изменения климата и продовольственной безопасности для миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительства?

Дополнительные вопросы для обсуждения

17. С учетом изложенных выше аргументов дальнейшего осмысления заслуживает ряд дополнительных вопросов, касающихся последствий изменения климата для безопасности:

- Помимо повышения уровня моря и неблагоприятного положения с продовольствием, какие обусловленные изменением климата угрозы для международного мира и безопасности требуют внимания (например, экстремальные погодные явления, затруднение доступа к питьевой воде и миграционное движение, обусловленное изменением климата)?
- Каким образом Совет Безопасности и региональные организации, занимающиеся вопросами мира и безопасности, могли бы оптимально дополнить действия друг друга в связи с последствиями изменения климата для безопасности?
- С помощью каких механизмов можно было бы периодически доводить до сведения Совета Безопасности вопрос об относящихся к его проблематике последствиях изменения климата для безопасности?
- Какой могла бы быть роль Совета Безопасности в рамках более комплексного подхода к предупреждению конфликтов, предусмотренного в его резолюции 1625 (2005), помимо усиления внимания к факторам, обусловленным изменением климата?
- Каким образом другие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами предупреждения конфликтов и миростроительства, включая Комиссию по миростроительству, Управление по поддержке миростроительства Департамента по политическим вопросам,

Управление по координации гуманитарных вопросов, Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Программы развития Организации Объединенных Наций и Сектор по постконфликтным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, могли бы оптимально учитывать в своей работе вопрос о последствиях изменения климата для безопасности?
